

THE SIXTH FLOOR

Выпуск 21

Июль 2023

Над номером работали

Ещё один учебный семестр подошёл к концу. Множество мероприятий, масса положительных эмоций, бесчётное количество впечатлений... И это не весь список того, с чем имел дело факультет иностранных языков!

Выпуск нашей газеты в этот раз оказался самым настоящим открытием – преобладающими в нём стали статьи в формате интервью. Что в них такого особенного? Живость, честность, открытость и, конечно же, возможность познакомиться с человеком, его мнением, его мыслями и чувствами не через кого-то, а «из первых уст».

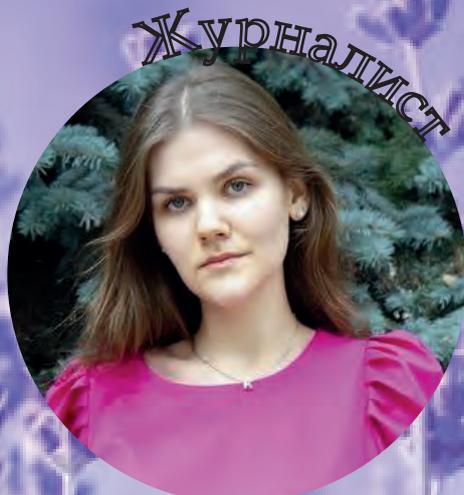
Представляем вашему вниманию выпуск-мнение и надеемся, что вам будет так же интересно его читать, как нам было его составлять!



Головнева Арина,
3 курс



Шаблинская Вероника,
2 курс



Груммо Екатерина,
2 курс



Вьюновец Анастасия,
2 курс

Содержание

● Над номером работали	2
● Содержание	3
● Мир Факультета Иностранных Языков	4-7
● Лучший будущий учитель-2023	8-11
● Подарожжа маёй душы	12-13
● Мисс Беларусь-2023	14-15
● 1 Региональный форум	16-17
● Международный обмен	18-20
● Шестое чувство	21-23

Мир Факультета Иностранных Языков

2023 год в нашей стране объявлен Годом мира и созидания. Под миром и созиданием мы понимаем наше дальнейшее спокойствие и благополучие. Мы делаем все для того, чтобы жить в мире, мы создаем. Во втором семестре 2022/2023 учебного года студенты факультета иностранных языков охотно принимали участие в различных акциях, посвященных важным датам для нашего белорусского народа.

Мир не может существовать без общего желания создавать его вокруг себя. Поэтому мы чтим традиции, изучаем нашу историю и уважаем каждого, кто вносит свой вклад в развитие нашей страны. Так и на нашем факультете проводилось множество мероприятий, посвященных памятным датам и праздничным событиям.

В этой статье вы узнаете, каким насыщенным оказался семестр в общественно-культурной, учебной, творческой и спортивной жизни, а также в волонтерском движении факультета. Каждый из этих видов деятельности отражает развитие этих сфер не только в нашем университете, но и в целом в жизни и образовании каждого из нас.

*...Толькі вам радасна будзе, вядома,
Знаць, што зямля вам з маленства знаёма,
Знаць, што жывуць і кіруюць зямлёю
Людзі адзінай працоўнай сям'ёю... (А. Куляшоў)*

Не просто так мы чтим память погибших в период войн, битв и сражений. Не просто так мы отмечаем важные исторические события. Все это – проявление нашего патриотизма. Знать историю, язык своей страны, работать на её благо – цели каждого гражданина.



15 февраля в нашей стране отмечается День памяти воинов-интернационалистов. Студентами была организована акция, посвященная данному дню, где участники ещё раз вспомнили о событиях той страшной войны 1979-1989 гг. и ознакомились с краткой биографией тех, кто отважно шел в бой.

А 21 февраля отмечается Международный день родного языка. Наши «инязовцы» посетили литературный час «Дала мне маці гэту мову», где поговорили о белорусском литературном языке и произведениях белорусской литературы. Затем в актовом зале нашего университета были подведены итоги литературного конкурса «І кружыцца планета Куляшова» и награждены победители со всей нашей республики. И завершилось данное мероприятие литературно-пластической композицией по одноименной поэме А. Казеко «Песня роднай зямлі». Также Советом студенческого самоуправления факультета иностранных языков была проведена викторина на знание белорусского языка. И важно отметить, что все участники справились на «Отлично»!

23 февраля в нашей стране отмечается День защитника Отечества и Вооруженных Сил Республики Беларусь. В этот день студенты нашего факультета приняли участие в торжественном мероприятии, почтили минутой молчания память погибших во время Великой Отечественной войны и возложили



цветы и венки к памятнику «Детям войны». Вместе с тем студентки Совета студенческого самоуправления провели поздравительную акцию, посвященную этой дате. А мужская половина Совета решила организовать ответную акцию к Международному женскому дню.

15 марта 1994 года была принята Конституция Республики Беларусь. С того момента каждый год в нашей стране 15 марта является Днем Конституции. И студентами были проведены викторины, посвященные этому дню. Участники продемонстрировали прекрасные знания Основного Закона Республики Беларусь.

22 марта в нашей стране считается Днем Памяти Хатынской трагедии. Активом факультета был оформлен тематический стенд с размещенной на нём информацией о деревнях и селах, уничтоженных немецко-фашистскими захватчиками в период Великой Отечественной войны. Студенты узнали больше о событиях того времени, а также присоединились к Республиканской минуте молчания в память о жертвах Хатынской трагедии.

2 апреля 1996 года был подписан договор «Об образовании Сообщества Беларуси и России».

С тех пор каждый год граждане двух братских государств отмечают День единения народов Беларуси и России. Студентами нашего факультета была организована поздравительная акция к этому дню. Все участники получили информационные буклеты и узнали об истории праздника, а также о направлениях деятельности Союзного государства.

26 апреля - День чернобыльской трагедии. Наши студенты подготовили викторину, в которой участники показали свои знания об этой страшной трагедии.

Большое количество мероприятий и акций было проведено ко Дню Победы. Так, 5 мая на нашем факультете прошел конкурс ораторского мастерства «Мы помним! Мы гордимся!», где участники продекламировали свои стихотворения собственного сочинения, посвященные Дню Великой Победы, на трех языках: белорусском, русском и английском. А 9 мая студенты и преподаватели приняли участие в республиканской акции «Беларусь помнит. Помним каждого». Они прошли по главной улице города к Площади Славы, где состоялась торжественная церемония возложения венков и цветов к Вечному огню и праздничный концерт «Память поколений». Дню Победы посвящён уже ставший хорошей традицией спецвыпуск факультетской студенческой газеты «The Sixth Floor». В нём студенты поделились историей членов семьи, принимавших участие в Великой Отечественной войне, и подвигами белорусского народа в те страшные года.

В преддверии Дня Государственного флага, Государственного герба и Государственного гимна Республики Беларусь была организована онлайн викторина, а 14 мая, в день праздника, студенты нашего факультета приняли участие в торжественном ритуале чествования Государственных символов на Площади Славы, а также присоединились к марафону «Символы Родины моей».

Ни для кого не секрет, что Беларусь и Китай - страны-партнеры, что предполагает большое количество возможностей для изучения китайского языка. Несмотря на его сложность, студентам интересно узнавать культуру другой страны, а также развиваться многосторонне. Так, например, 9 марта студенты 1 курса 1112223 группы посетили уникальный мастер-класс по китайскому языку. Они приняли участие в играх, посвященных изучению иероглифов, и выучили базовые выражения на китайском языке.

Одним из важных событий стало открытие в Зале славы нашего университета персональной выставки творческих работ «Падарожжа маёй душы» Анны Соловьёвой, студентки 4 курса факультета иностранных языков. Выставка приурочена к Году мира и созидания. Преподаватели и студенты увидели прекрасные картины и нашли для себя ту, которая больше всего пришлась по душе. Аня поделилась с нами впечатлениями и мыслями. Об этом вы можете прочитать в другой статье нашего выпуска.

Наряду с учебной и творческой сферами, «инязовцы» проявили себя и в спортивной деятельности!

22 февраля в рамках программы круглогодичной Спартакиады университета студенты нашего факультета приняли участие в соревнованиях по шахматам среди сборных команд факультетов. И команда факультета иностранных языков в составе студентов Арины Головнёвой, Андрея Конопацкого и Ивана Филатова заняла 3 место!

На следующий день, 23 февраля, прошли соревнования по гиревому спорту, посвящённые 105-летию Вооружённых Сил Республики Беларусь. Студентка 1 курса Ядвига Винель заняла 1 место в личном зачёте среди девушек. А уже 20 апреля команда нашего факультета заняла 3 место в комплексных подвижных играх «Спортландия» среди сборных команд студентов 1 курса МГУ имени А. А. Кулешова!

Конечно же, студенты не забывали про отдых! И их выбором стало именно активное времяпрепровождение. В феврале ребята посетили выставку «Беларусь интеллектуальная». Им были представлены разработки научно-исследовательских институтов, предприятий и т.п. А 30 апреля студенты и преподаватели факультета иностранных языков приняли участие в городском велопробеге, посвящённом Году мира и созидания. Участники организованной колонной на велосипедах преодолели путь от Площади Ленина до аэроклуба ДОСААФ, где их ждала насыщенная и интересная развлекательная программа: показательные выступления парашютистов и летчиков, выставка кружков научно-технического творчества, спортивные состязания, а также концертная программа. В студенческом общежитии студенты тоже время зря не теряют – проводится большое количество мероприятий.

В нашей стране стремительно развивается волонтерское движение, что является важной духовной составляющей не только каждого человека, но и всего народа, т.к., к сожалению, бескорыстная помощь дается не каждому. Хочется отметить, что на нашем факультете проводится большое количество акций, в которых и студенты, и преподаватели активно принимают участие.

Студенты-волонтеры в этом семестре потрудились на славу:

- приняли участие в благотворительных акциях, таких как «Хочу делать добро», «Эстафета добра», «Поможем животным вместе» и т.д.;
- провели профилактические акции, такие как, например, «Скажем наркотикам – нет!», раздавая брошюры с информацией относительно этой важной темы;
- приняли участие в Республиканской акции «Неделя леса», тем самым оказав помощь по высадке саженцев.

А по результатам смотра-конкурса «Лучшая волонтерская группа факультетов МГУ имени А.А.Кулешова в 2022/2023 учебном году» волонтеры нашего факультета заняли второе место!

Вот так красиво мы завершили этот насыщенный учебный год. Для кого-то он был легким, для кого-то потяжелее. Тем не менее, пришло долгожданное время отдыха. Встретимся в следующем семестре!

Лучший будущий учитель – 2023

Из года в год сцена Могилёвского государственного университета имени А.А. Кулешова встречает талантливых, ярких, преданных своему делу будущих учителей! Я думаю, вы часто встречались с выражениями, подобными этому: «Быть учителем – признание». Кто-то говорит, что преподавание – талант. А кто-то утверждает, что учить кого-либо – просто навык...

Спорить о том, что же такое – быть учителем, можно до бесконечности. Вместо этого мы предлагаем вам познакомиться со студенткой, которая завоевала внимание всех и вся ещё на факультетском этапе конкурса «Лучший будущий учитель – 2023» – с Павловой Виолеттой.



Сейчас Виолетта уже выпускница нашего факультета. В своё время – староста группы. Ещё она просто замечательная певица, креативный человек и бесспорно лучшая будущая учительница как минимум по мнению жюри факультетского этапа конкурса. Виолетта принимала участие и в университетском этапе, и именно о нём мы говорили с ней в этом небольшом интервью:

Виолетта, как тебе формат конкурса?

Формат конкурса я считаю удачным. Он включает и практическую сторону работы учителем (подготовка урока, процесс преподавания), и теоретическую, которая была представлена вопросами от членов жюри, высказыванием мнения участников относительно какой-либо ситуации. Творческий номер, конечно же, это возможность проявить себя, впечатлить зрителя, показать, кто ты и что ты из себя представляешь. Мне кажется, что формат очень даже удачный.

Кстати да, в конкурсе было так много различных этапов. Какой тебе больше всего понравился?

Больше всего понравился этап концертный, то есть последний, с творческим номером. Мне интересны такие воз-

возможности показать свой творческий задаток, поделиться интересами и увлечениями, ярко преподнести себя на сцене.



Моя преподавательница по ОИЯ, Светлана Алексеевна Пушкарёва, по совместительству была и твоим куратором и особо активно помогала в конкурсе. Кто ещё тебе помогал? Было ли тяжело? Что доставляло неудобства?

При подготовке к конкурсу кроме Светланы Алексеевны мне помогали мои друзья. Я узнавала у них мнение насчёт выступления, насчёт того, как лучше выглядеть. Они помогали мне в подготовке творческого номера. Тяжелее всего было, конечно, при подготовке урока. Урок нужно запланировать заранее буквально по минутам, рассчитать наперёд, как он будет проходить и что в него стоит включить; понимать, что ученики будут так или иначе реагировать... Было тяжело, потому что надо было очень много думать о том, что сделать, и о том, как это будет выглядеть на практике. Конечно, были и неудобства, шероховатости. Особенно на этапе творческого номера. Были моменты, когда, например, мне нужно было выбрать костюм, в котором бы я выступала. В свою очередь отвечающие за подготовку конкурса могли сказать, что мой выбор одежды не очень удачный и её нужно поменять. Я всё-таки настояла на своём при выборе одежды, в которой буду выступать в творческом номере. Так что всё прошло более-менее хорошо.

Мы не понаслышке знакомы с твоим вариантом того, как креативно и интересно провести урок английского. Как ты придумала эту составную картину на доске, образ художника, такой творческий вариант урока? Это очень необычно и захватывающе!

Идея про картину на доске пришла ко мне внезапно. Я и Светлана Алексеевна обсуждали, что же сделать на уроке, чтобы детям было интересно. Она предложила обыграть художественные увлечения, что вызвало у нас просто поток идей.

И когда я думала о том, каким образом можно не только включить детей в работу друг с другом, со мной, но также дать возможность индивидуально показать себя, у меня появилась идея с картинкой, над которой они работают вначале вдвоём, потом все вместе и в определённые моменты самостоятельно. Так же, как они собирали эту картинку на доске, я собирала все возможные активности на уроке в единую идею. Конечно же, огромное спасибо Светлане Алексеевне. Идеи идеями, но она помогала и с практической реализацией: как это будет выглядеть, как это можно сделать – и без неё всё-таки было бы намного тяжелее. За это ей большая благодарность.

Мы присутствовали в зале во время конкурса и были просто поражены тем, как ты обыграла творческий этап. Мюзикл был совершенно неожиданным и очень-очень эстетически приятным. Откуда такие вокальные умения?

Идея с мюзиклом пошла от меня. Я очень люблю мюзиклы, они очень вдохновляют меня. Мюзиклы со мной и в худшие, и в лучшие моменты. Со школы у меня были хорошие вокальные данные: пела в хоре, выступала самостоятельно в школьные годы. Исходя из этого, я посчитала, что показать свой талант на этом конкурсе было бы более чем уместно. И как раз чтобы это выглядело более эстетично, более атмосферно, я использовала идею мюзикла. Хоть слова песни и написаны мной, мотив взят из американского мюзикла “Hedestown”. Эта идея мне показалась идеальной. Спеть какую-то песню, можно сказать отрешённую, какого-то определённого музыкального исполнителя – просто не в моём стиле, мне такое кажется не всегда подходящим.



Мы помним твоё выступление ещё и на факультетском этапе. Там ты пела без микрофона. Тяжело ли было привыкнуть к микрофону?

На факультетском этапе было, конечно же, легко петь без микрофона, а на университетском этапе было труднее петь уже с микрофоном. Без микрофона петь удобнее, ведь не надо думать о позиции рук, не надо думать, что он будет близко или далеко; и когда поёшь, иногда хочется выплеснуть энергию.

А если ты поёшь в микрофон, её некуда выплёскивать. Ведь это будет слишком громко, по моим ощущениям. Песня в какие-то моменты нуждалась, чтобы я была открыта. Я пела громко, выдавала своё эмоциональное состояние, но сделать это с микрофоном трудно, потому что можно переборщить. Конечно, это удобно для зрителя, но мюзикл, как по мне, заключается в том, что ты должен вникать в представление, ты должен в него вслушиваться. И поэтому с микрофоном как будто пропадает это чувство. Но в целом нужно всё-таки подстраиваться под формат – было много людей и нужно, чтобы все понимали что происходит, слышали мелодию и слова. Это не такая уж большая проблема.



Что было самым приятным?

Самой приятной была, удивительно, подготовка к конкурсу. А именно общение с другими конкурсантами, когда мы репетировали выступления, когда мы репетировали, как будет выглядеть конкурс-концерт на сцене. Мы много шутили, много общались. Было видно, что у меня очень серьёзные конкуренты – все они яркие, все интересные. Но просто чувствовались так называемые позитивные вайбы. Это были очень запоминающиеся моменты. Причем с самой неожиданной стороны – не где-то там на концерте, а там, за кулисами.

Поделись своими впечатлениями в целом. Поучаствовала бы ещё раз?

Впечатления у меня остались положительные, хорошие. Участвовать ещё раз... Не знаю даже. Мне хоть и было интересно поучаствовать, но это был в своём роде стресс: подготовить один этап, второй, быть наготове всегда. Нельзя отвлекаться: где-то пару месяцев и конкретно месяц до проведения конкурса у меня все мысли были там, все мысли были на сцене и на уроке. Мне кажется, такое нужно хотя бы раз в жизни почувствовать, а там уже как получится. Если бы ещё раз судьба предоставила мне такую возможность, вероятно, я бы и поучаствовала.

Вот таким живым и эмоционально наполненным получилось интервью с лучшим будущим учителем нашего факультета! Благодарим Виолетту за то, что так открыто поделилась своими мыслями и мнением, и всем факультетом желаем, чтобы будущая работа приносила только позитивные эмоции!

Головнева Арина

«Падарожжа маёй душы»



С 14 по 28 февраля 2023 года в выставочном зале Зала славы МГУ имени А.А.Кулешова прошла выставка картин Анны Соловьёвой, студентки выпускного курса нашего факультета! Название выставки было выбрано символическое: «Падарожжа маёй душы».

Интервью с творческими людьми всегда складывается особенно легко, ведь, согласитесь, очень приятно поговорить с интересным человеком!

У каждого художника есть свой источник вдохновения. Откуда черпала идеи именно ты?

Прежде всего, меня вдохновила белорусская природа и наши люди, носители истинного колорита! Также очень интересно для меня было углубиться в белорусский фольклор, это настоящий источник мотивов!

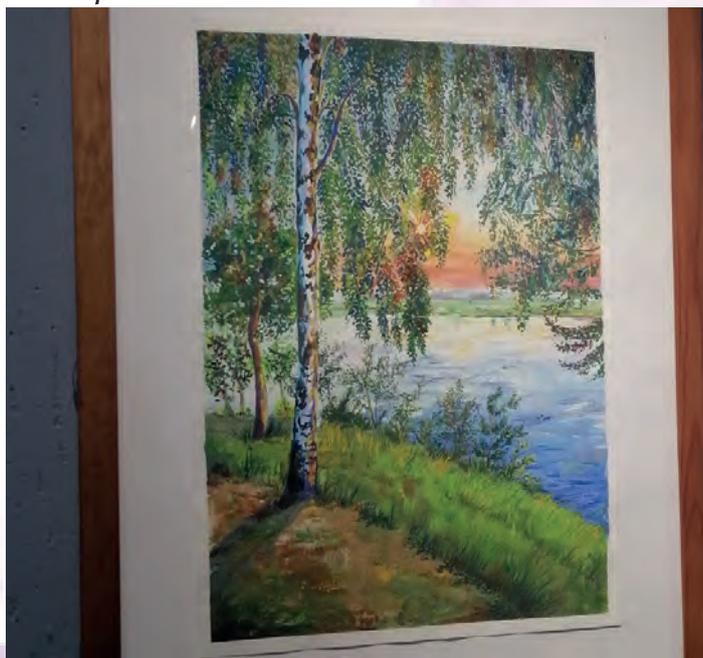
Когда ты поняла, что рисовать - это действительно твоё?

Это было давно, ещё во втором классе.

Именно тогда я начала ходить в художественную школу.

С какими трудностями ты столкнулась на пути к созданию выставки? Как справлялась?

Удивительно, но самая большая трудность, с которой я столкнулась - организационные моменты. Иногда организовать выставку получается сложнее, чем написать картины для неё.





Есть ли художник, который сподвиг тебя на создание своих картин? Или ты придерживаешься принципа «не сотвори себе кумира»? Какое твоё любимое направление в искусстве? Меня привлекает творчество Винсента

та Ван Гога, очень нравится его цветовая палитра. А если говорить о направлении – экспрессионизм. Как бы ты охарактеризовала свой стиль?

На данный момент я ещё ищю себя, ищю свой уникальный стиль. Пишу отличные друг от друга сюжеты, пробую себя в разных направлениях. Очень интересно наблюдать за тем, как постепенно в каждой картине можно проследить что-то моё собственное!

Есть ли у тебя на данный момент новая цель в творчестве? Если не секрет, поделишься?

Конечно, секретов нет. В планах: попробовать себя в масляной живописи. Этот материал довольно капризный, но результат просто поражает!

Благодарим Анну за уникальное творчество! Желаем успехов!

Груммо Екатерина

Мисс Беларусь – 2023

Студенты факультета иностранных языков – это не только замечательные филологи, прирождённые переводчики и талантливые учителя. Студенты факультета иностранных языков – это олицетворение красоты и грации! Ежегодно в Беларуси проходит множество различных конкурсов красоты и талантов. Но на наш взгляд, самым ярким и запоминающимся, конечно же, является конкурс «Мисс Беларусь». Каждый год Республика Беларусь ищет ту самую: самую умную, самую грациозную, самую красивую – самую-самую! Самая-самая есть и на факультете иностранных языков – студентка четвертого курса, Гончарова Лана, приняла участие в Национальном конкурсе красоты «Мисс Беларусь – 2023»! Наша редакция не могла обойти стороной это событие!



Лана, расскажи нам о критериях отбора на «Мисс Беларусь – 2023». Мы слышали, что мало просто хотеть попасть туда. Нужно ещё и подходить по росту и иным параметрам, не так ли?

Критерии отбора в этом году немного изменились. Увеличился возрастной промежуток: сейчас он с 18 до 27 лет (раньше был до 24). Рост сейчас должен быть от 172 см (174 раньше). Такими же, как раньше, остались критерии: белорусское гражданство и отсутствие пирсинга и татуировок; также девушки не должны состоять в браке и иметь детей.

У тебя уже был опыт участия. Почему не получилось? Если сравнивать отбор этого и прошлого года, было ли тяжелее пройти дальше?

Я пробовала участвовать в прошлый раз. Это было уже 3 года назад. В тот раз я также прошла в полуфинал, но, как мне кажется, до финала мне не хватило немного работы над собой, уверенности и большего желания. В этом году я подошла к своему решению поучаствовать более основательно.

Мы очень долго пытались разобраться в структуре самого конкурса... Отбор университетский, отбор городской, какие-то ещё этапы. Расскажи об этом, наконец-то все и разберёмся.

Насчёт отборов, то основных всего 3. Я не была на университетском этапе и пришла сразу на городской. Далее идёт областной этап. Здесь уже присутствует жюри с канала «ОНТ» и ведётся прямая трансляция. И последний этап перед финалом – полуфинал. Туда приглашается приблизительно 100 девушек и из них в финал выйдут только 30.



Как тебе другие участницы? В разных модельных ток-шоу рассказывают, что девушки в подобного рода конкурсах не самые честные и довольно хитрые: прячут платья, подпиливают каблук... Встречалась ли с чем-то таким?

Я никогда не сталкивалась с какими-либо хитростями со стороны других конкурсанток. Наоборот – все девушки приветливые и дружелюбные: поделится косметикой, помогут застегнуть платье или сделать причёску. Особенно дружеская атмосфера царила среди нас, девушек Могилёвской области. Я бы даже сказала, что мы за время прохождения всех этапов стали дружной командой.

Поделись общими впечатлениями. Как тебе «Мисс Беларусь – 2023»? Поучаствовала бы ещё в подобного рода конкурсах?

Впечатления от конкурса у меня положительные. Конечно, всё не так легко как кажется. К примеру, нужно держать себя всегда в форме, работать над своей речью и уметь красиво дефилировать. Также мы очень много времени проводили в ожидании своего выхода на разных этапах, а выходов обычно всегда несколько. Но каждый раз, когда я выходила на сцену, меня переполняли эмоции, хотелось остаться там подольше. И поэтому я очень хочу пройти в финал, работать и уставать на репетициях, но как можно дольше наслаждаться всей этой атмосферой. И кстати, я уже участвовала в подобных конкурсах! Это был конкурс «Мисс Могилёв». И, конечно же, я бы хотела попробовать себя и в других конкурсах тоже.

Благодарим Лану за такое интересное и живое интервью и, конечно же, желаем ей творческих побед и успехов!

Головнева Арина

I Региональный форум

С 18 по 20 апреля 2023 в Могилёве проходил I региональный форум «Местное самоуправление в Могилевской области: Инициатива. Единство. Действие. Результат». На протяжении нескольких дней в нашем городе прошло большое количество различных мероприятий: круглые столы, диалоговые площадки. Наш университет также принял участие в проведении форума, особенно активно «включился» в работу Студенческий Совет МГУ имени А.А. Кулешова.

Что такое студсовет? Этим вопросом задавался хотя бы раз каждый студент нашего университета. Этот же вопрос был поднят и во время двух диалоговых площадок, прошедших 18 и 19 апреля в стенах нашего ВУЗА.



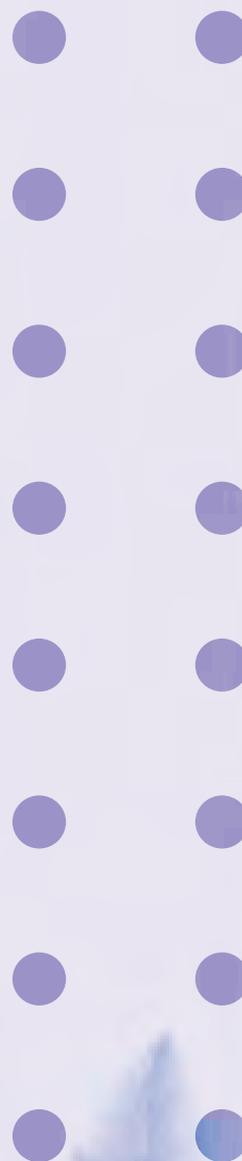
Студенческая жизнь это не только учёба, зачёты, экзамены и практика, но и взаимодействие с другими студентами, огромное количество возможностей сделать мир лучше, а также море перспектив! На каждом факультете есть

так называемый «актив», который и является транслятором всех идей, которые появляются после заседаний студсовета университета. Эти ребята – настоящие творцы настроения на факультете!

Какие вопросы были на повестке дня? Самые разнообразные: как помочь иностранным студентам адаптироваться в университете, как уследить за своей осанкой после четырёх пар в день, как стать настоящим учителем для своего одноклассника. Всё эти вопросы – основные тезисы проектов, которые были выдвинуты активистами факультетов нашего университета. Как вы уже, наверное, поняли, иностранным студентам рвались помогать именно мы, активисты факультета иностранных языков! Согласитесь, наш проект действительно значимый, ведь вопрос адаптации студентов в новом университете как никогда актуален сейчас, во время появления большого количества студентов из Китая, Камеруна, Узбекистана в нашем университете. И вот что из себя представляет наш проект: это маленький, почти что карманный разговорник, который включает в себя только лексику, прямо или косвенно связанную с университетской средой. Основным языком разговорника является английский, и он же представляет из себя ещё и «мост»,

переход от одного языка к другому (в нашем случае, это был «мост» между французским и русским языками). Чтобы понять принцип работы разговорника, вот небольшая ситуация: носитель французского языка приехал в наш университет без знаний русского и английского. Тем не менее, ему срочно нужно узнать, где находится, например, библиотека. Он берет наш разговорник, соотносит свой французский «запрос» с английским эквивалентном и спрашивает у любого мимо проходящего студента. Студент в свою очередь может и не знать английского, но по транскрипции, которая также дана в разговорнике, он поймёт вопрос и сможет на него ответить всё так же на базе разговорника.

OBJET, OBJET, ОБЪЕКТ		EMPLACEMENT, LOCATION, МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ
1. Print office – печатный салон – salon d'impression [принт офис], [print ofis]	1 – [ван], [van]; 2 – [гу], [tu]; 3 – [фри], [fri]; 4 – [фо], [fo]; 5 – [файф], [faiv];	1. In the street*, - на улице* dans la rue [ин ээ стрит], [3э 3е стрит]
2. Dormitory – общежитие – le dortoir [домитори], [do:mitori]	...is... ...[ис]... ...[is]...	2. Opposite – напротив – opposé [опозит], [opezit]
3. Room – аудитория – une salle [рум], [rum]		3. Near – рядом – à côté [ниэ], [nie]
4. Buffet – буфет – le buffet [буфэй], [bufeif]		4. On the floor 1 – на этаже 1 – au 1 étage [он ээ фло], [он 3е фло]
5. Gym – спортивный зал – gymnase [джим], [d3im]	6 – [сикс], [siks] 7 – [сэви], [sevn] 8 – [эйт], [eit] 9 – [найн], [nain] 0 – [эиро], [ziro]	5. Left – налево – à gauche. [лэфт], [left]
6. Bank – банк – banque [бэнк], [benk]		6. Right – направо – à droite [райт], [rait]
		7. Back – назад – en arrière [бэк], [bek]
		8. Go – идти – aller [гоу], [gou]



Questions	QUESTIONS/ ВОПРОСЫ	ЛЕКСИКА
1. Where is the first-aid post? [вэр ис ээ фёрст-эйд пост] [wer is zi f3:st eid post]	1. Ou se trouve les urgences 1. Где находится медпункт?	1. Repeat again, please Повторите, пожалуйста Répétez s'il vous plaît. [рэпит эрейн плиз], [ripit e'gen, pliz]
2. Where is the toilet? [вэр ис ээ тоилет] [wer is zi toilet]	2. Ou se trouve la toilette? 2. Где находится туалет?	2. Building – корпус – bâtiment. [билдин], ['bildin]
3. Where is the library? [вэр ис ээ лайбрэри] [wer is zi laibreri]	3. Ou se trouve la bibliothèque?? 3. Где находится библиотека?	3. Shop – магазин – boutique [шон], [sop]
		4. Print office – печатный салон – salon d'impression [принт офис], [print ofis]
		5. Room – кабинет, une salle [рум], [rum]
		6. I don't know, sorry – Я не знаю, простите – Je ne sais pas, désolé. [ай донт нов, сорн], [ai dont now, sorɪ].

Что будет дальше? Покажет вре-
 мя! Но мы точно обещаем, что скучно не будет!

Международный обмен

Уже самой настоящей традицией для факультета иностранных языков становится стажировка студентов-иностранцев. В прошлом году в МГУ имени А.А. Кулешова и, что самое главное, на факультет иностранных языков приезжали студенты Государственного социально-гуманитарного университета города Коломны.

Как таковая, любая стажировка – это опыт. Опыт взаимодействия с людьми, опыт познания иных, отличных методов преподавания, опыт знакомства с чем-либо новым.

Как и в прошлом году во втором семестре 2022/2023 учебного года на базе нашего факультета проходили стажировку ребята из ГСГУ. Но ФИЯ не останавливается. Факультет иностранных языков расширяет горизонты и движется дальше! В этом году к нам приехали стажироваться ещё и студентки Московского государственного педагогического университета!

Взаимодействие с новыми людьми всегда интересно. Но поднять градус интереса помогает и обстановка. У нас она была, например, дружественно-учебная: и студенты-инязовцы, и студенты-москвичи присматривались друг к другу, сравнивали уровень знаний, узнавали, как можно выучить язык, например, ещё эффективнее и быстрее.

На наш взгляд, самым правильным будет поделиться с вами реакциями, отзывами студентов, ведь только из первых уст можно понять, что же происходило на самом деле. А чтобы слаживающаяся картина была полноценной, мы решили, что стоит поделиться отзывами не только студентов-москвичей, но и инязовцев.

Лебедева Анна



«Изучение любого иностранного языка – это всегда обмен опытом и взаимодействие с преподавателем и обучающимся. Однако недавно нам предоставили шанс обмена опытом со студентами-«немцами», обучающимися в Москве. Взаимодействие с ними оказалось чем-то очень новым, но приятным! Общение с ними на немецком языке не вызывало никаких проблем, поскольку они всегда были открыты для разговора и были готовы обмениваться знаниями.

Мне как студенту факультета иностранных языков было приятно взаимодействовать со студентами, знающими немецкий язык на высоком уровне. Я думаю, что подобные стажировки помогут развить навык коммуникации на иностранном языке и в дальнейшем».

«В мае мне удалось попасть на стажировку в МГУ имени А.А.Кулешова, в Беларусь. Это мой первый опыт учебы за границей, и хоть мы так близки территориально, интересно было увидеть совершенно другие методики преподавания. В этом вузе французский изучается как второй иностранный язык, как и в большинстве школ в Москве; поэтому было интересно перенять некоторые особенности преподавания языка как второго иностранного. Нас гостеприимно встретили, многое показали, мы посетили несколько ярких мероприятий, которые хотелось бы видеть и у нас в МГПУ. Природа страны поразила меня! Я была рада попутешествовать по Беларуси и с удовольствием вернусь ещё не раз».



Задекова Виктория



«Встреча с новыми людьми всегда наполняет нашу жизнь увлекательными моментами. Это интересно, узнавать о них, их интересах, открывать возможности для новых приключений и запоминающихся встреч.

В моем случае, взаимодействие со студентами из Москвы принесло много положительных эмоций. Я был поражен их обширными знаниями и интеллектом. Уверен, что им предначертано блестящее будущее.

Я благодарен этим студентам за то, что они привнесли в мою жизнь свежий ветер перемен и надежду на яркое будущее»

Захаров Иван



«Было очень интересно не просто посмотреть новую страну, но и окунуться в ее учебную атмосферу. Несмотря на то, что занятия не всегда совпадали с уровнем студентов по обмену, большинство пар проходило интересно и познавательно. Если будет возможность, обязательно приеду еще раз!»



Штарк Ксения

Я думаю, вы заметили, насколько разные отзывы оставили ребята. Но, на мой взгляд, в этих отзывах было и кое-что общее: оптимизм и положительные эмоции! Если человек заинтересован в том, что и как он делает, занятие не может не приносить радость.



Шестое чувство

Родныя мясціны

Ёсць частка, што імкнецца да сэрца.
Заўсёды ў ёй адчынена акенца.
Там я хаваю знаёмыя мясціны,
Дзе былі для мяне дарагія ўспаміны.

Памятаю тую раніцу ў вясковым полі,
Дзе яркае сонца як на далоні.
Там раслі дзяцінства каласы
І да вачэй прыгожыя верасы.

Памятаю тых лясных кар'еры,
Там да кахання адчыняліся дзверы.
Нават калі зараз прыходжу туды,
Мне спяваюць ласкава вятры.

Птушкі ў блакітным і мірным небе
Кожны дзень шчабечуць, што няма лепей
Пакінутай нам спадчыны
І любові матчынай.

Дзе б ні была, свой куточак усё роўна бліжэй,
Бо ў любое надвор'е яго адвячорак цяплей,
Бо там маё дрэва пачынае свой шлях,
Бо чую спакой у беларускіх краях.

Ёсць частка, што імкнецца да сэрца.
Радзімаю яна завецца.
Толькі ў ёй знаёмыя мясціны,
Дзе былі для мяне дарагія успаміны.

Вьюновец Анастасія

My Heart's in Belarus

The land of rivers, woods and lakes
So many bison, but no snakes
There are cornflowers and so on
I am proud I was here born!

The independent land of greatest people
I know each church's highest steeple.
The blue-eyed land of perfect sights
They have been defended by valiant knights.

Do not forget about nice cuisine,
Broad streets are always clean,
Fantastic climate, perfect weather –
Let's go for a walk right now together!

So, what do I mean?
I am a highly proud teen,
Who lives in Belarus,
It sounds like a dream!

● ● ● ● ● Груммо Екатерина ● ● ● ● ●

Марозная, зімовая раніца,
Снег вакол: у двары, на палях,
І надвор'е мне так падабаецца!
Як-быццам я ў казачных снах!

Разам з сонцам выходжу да рэчкі,
Праходжу я міма палёў,
Па азёрах плаваюць качкі,
Голас сэрца па лесе правёў.

З захапленнем выходжу я з лесу,
Снежны бераг я бачу Дняпра –
На пянёк я ціха залезу
Паглядзець, як жа рэчка міла!

Узімку да сябе кліча лёд,
Увесну расцвітуць берага,
На Купалле збірае народ –
Гэта рэчка нам так дарага!

У сваіх байках раскажа жаўрук,
Як прыгожы прытокі Дняпра!
Чуеш побач песенны гук?
Маё сэрца рака забрала!

Дзе ні буду, я вярнусь да цябе,
Мой родны беларускі край,
А Днепро назаўжды ў галаве!
Як то поле, і лес, і бярозавы гай!

● Напреенко Дарья ●



THE SIXTH FLOOR